

MINISTERSTWO TRANSPORTU
MINISTRY OF TRANSPORT
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED

typu urządzenia odbłaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**
of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: **020684**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **01**
Extension No.:

- | | | |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | UP 126 x 34 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś S.J.
ul. Stalowa 7, 9 Godzikowice
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 30.05.2006 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO |
| 7 | Data protokołu z badań:
<i>Date of test report:</i> | 28.07.2006 |
| 8 | Numer protokołu z badań:
<i>Number of test report:</i> | 0417/ZOE/06 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | (klasa IA)
(class IA) |

Urządzenie osobne
In isolation

Barwa światła:
Color of light emitted:

czerwona, biała, żółta samochodowa
red, white, amber

Geometra instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują:
Geometrical conditions of installation and relating variations
if any:

wg rys. homolog.

according to the drawing

10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:

na powierzchni odbijającej światło
on the retroreflective surface

11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):

zastosowanie jako urządzenie osobne i
zmiana barwy
application as isolated device and change
of colour

12 Homologację:
Approval:

rozszerzono
extended

13 Miejscowość:
Place:

PL 00-928 Warszawa

14 Data:
Date:

2006 -08- 18

15 Podpis:
Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA TRANSPORTU
Andrzej Bogdanowicz
Zastępca Dyrektora
Departamentu Drog i Transportu Drogowego



16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

0417/ZOE/06

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: URZĄDZENIE ODBŁASKOWE NIETRÓJKĄTNE
ARTICLE: NON TRIANGULAR RETROREFLECTING DEVICE

KLASA: IA
CLASS: IA

OZNACZENIE TYPU: UP-126x34
TYPE MARKING: UP-126x34

BARWA ŚWIATŁA ODBITEGO: Czerwona, Żółta samochodowa, Biała
COLOUR OF REFLECTED LIGHT: Red, Amber, White

BUDOWA: Urządzenie odblaskowe składa się z prostokątnego odbłyśnika
zgrzanego ultradźwiękowo z korpusem
CONSTRUCTION: The retroreflecting device consists of round reflector
ultrasonically welded with the body

WYKONANIE ODBŁYŚNIKA: Metodą wtrysku
REFLECTORS REALIZATION: By injection

MATERIAŁY: Odbłyśnik – PMMA czerwony, żółty
samochodowy, bezbarwny
Korpus - ABS

MATERIALE: Reflector – PMMA red, amber, uncoloured
Body – ABS

CHARAKTERYSTYCZNE WŁAŚCIWOŚCI PMMA ODBŁYŚNIKA:
TYPICAL PROPERTIES OF THE REFLECTOR PMMA:

Chłonność wody:	0,25%
Water absorption:	0,25%
Przepuszczalność światła próbki bezbarwnej:	90-92%
Uncoloured ample light transmission:	90-92%
Współczynnik załamania światła:	1,49
Light refraction coefficient:	1,49
Temperatura mięknięcia wg Vicata:	378-383K
Vicat softening point:	378-383K

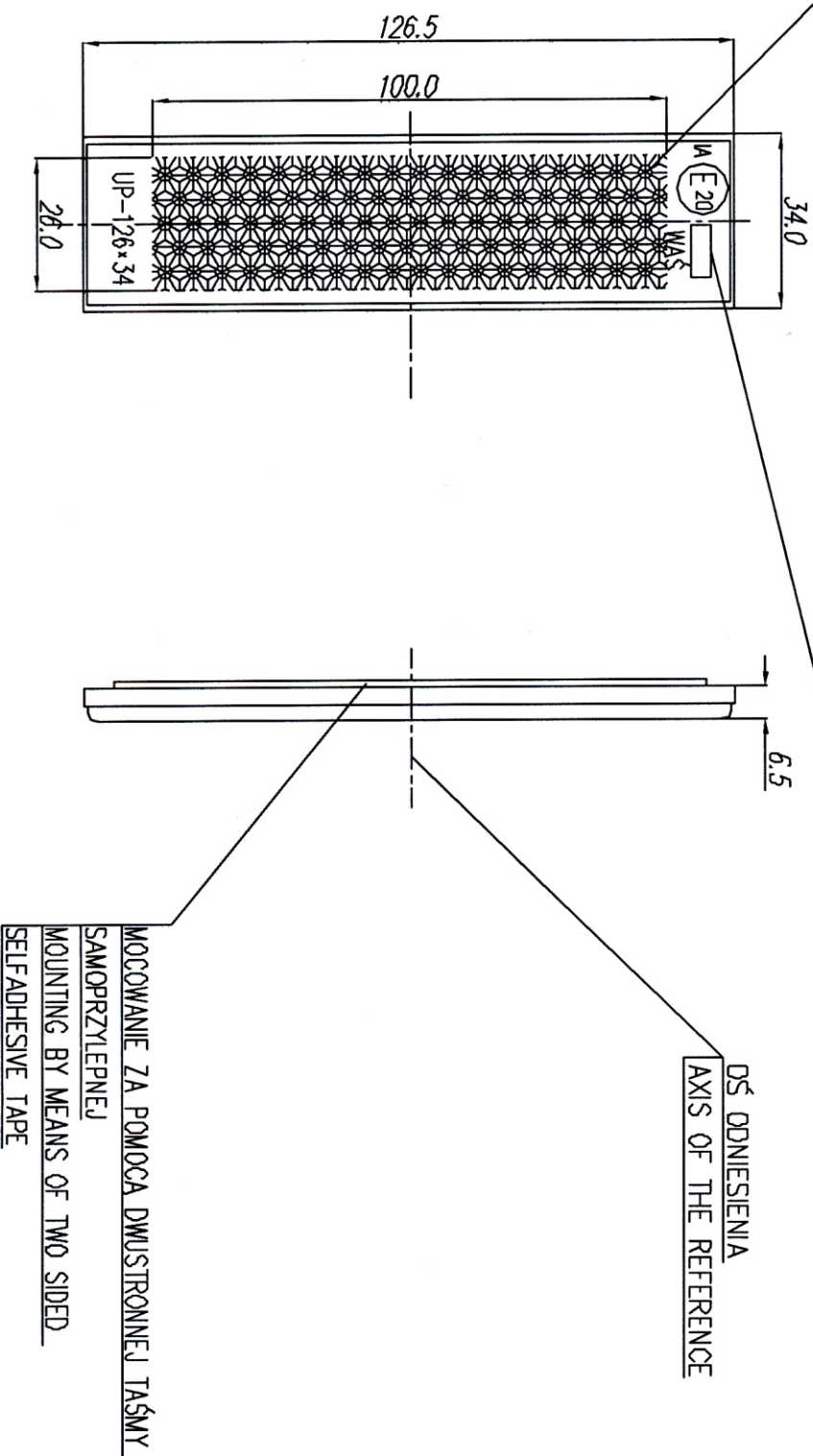
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE
HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE
EXTENSION OF APPROVAL

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
"WAŚ" S.J.
JÓZEF I LESZEK WAŚ
ul. Stołowa 7, 9 Godzikowice, 55-200 Olkwa

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE KLASY IA TYPU UP-126×34 RETROREFLECTING DEVICE CLASS IA TYPE UP-126×34

ODBŁYŚNIK BARWY CZERWONEJ, BIAŁEJ, ŻÓŁTEJ SAMOCHODOWEJ
RETROREFLECTING DEVICE COLOUR RED, WHITE, AMBER

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL

GODZIKOWICE 04.07.2006

MINISTERSTWO TRANSPORTU
MINISTRY OF TRANSPORT
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące:
concerning:

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED



typu urządzenia odblaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**
of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: **E20-3R-020684**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **4**
Extension No.:

- | | | |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | UP 126 x 34 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś S.J.
ul. Stalowa 7, 9 Godzikowice
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 14.08.2007 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data protokołu z badań:
<i>Date of test report:</i> | 10.10.2007 |
| 8 | Numer protokołu z badań:
<i>Number of test report:</i> | 0734/ZOE/07/1 |
| 9 | Skrótowy opis:
<i>Concise description:</i> | (klasa IA)
(class IA) |

Urządzenie osobne
In isolation

Barwa światła:
Color of light emitted:

czerwona, biała, żółta samochodowa
red, white, amber

Geometria instalowania i jej modyfikacje, jeżeli występują:
Geometrical conditions of installation and relating variations if any:

wg rys. homolog.
according to the drawing

10 Położenie znaku homologacji:
Position of approval mark:

na powierzchni odbijającej światło
on the retroreflective surface

11 Powód (powody) rozszerzenia:
Reason(s) for the extension (if applicable):

pozioma pozycja mocowania
horizontal position in which the retro-reflecting device may be fitted

12 Homologację:
Approval:

rozszerzono
extended

13 Miejscowość:
Place:

PL 00-928 Warszawa

14 Data:
Date:

2007 -10- 19

15 Podpis:
Signature:



16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Protokół z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

0734/ZOE/07/1

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: URZĄDZENIE ODBŁASKOWE NIETRÓJKĄTNE
ARTICLE: NON TRIANGULAR RETROREFLECTING DEVICE

KLASA: IA
CLASS: IA

E20 3R 020684
EXT.4

OZNACZENIE TYPU: UP-126x34
TYPE MARKING: UP-126x34

BARWA ŚWIATŁA ODBITEGO: Czerwona, Żółta samochodowa, Biała
COLOUR OF REFLECTED LIGHT: Red, Amber, White

BUDOWA: Urządzenie odbłaskowe składa się z prostokątnego odbłyśnika
zgrzanego ultradźwiękowo z korpusem
CONSTRUCTION: The retroreflecting device consists of round reflector
ultrasonically welded with the body

WYKONANIE ODBŁYŚNIKA: Metodą wtrysku
REFLECTORS REALIZATION: By injection

MATERIAŁY: Odbłyśnik – PMMA czerwony, żółty
samochodowy, bezbarwny
Korpus - ABS

MATERIALE: Reflector – PMMA red, amber, uncoloured
Body – ABS

CHARAKTERYSTYCZNE WŁAŚCIWOŚCI PMMA ODBŁYŚNIKA:
TYPICAL PROPERTIES OF THE REFLECTOR PMMA:

Chłonność wody:	0,25%
Water absorption:	0,25%
Przepuszczalność światła próbki bezbarwnej:	90-92%
Uncoloured ample light transmission:	90-92%
Współczynnik załamania światła:	1,49
Light refraction coefficient:	1,49
Temperatura mięknięcia wg Vicata:	378-383K
Vicat softening point:	378-383K

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE
HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE
EXTENSION OF APPROVAL

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych

"WAS" S.J.

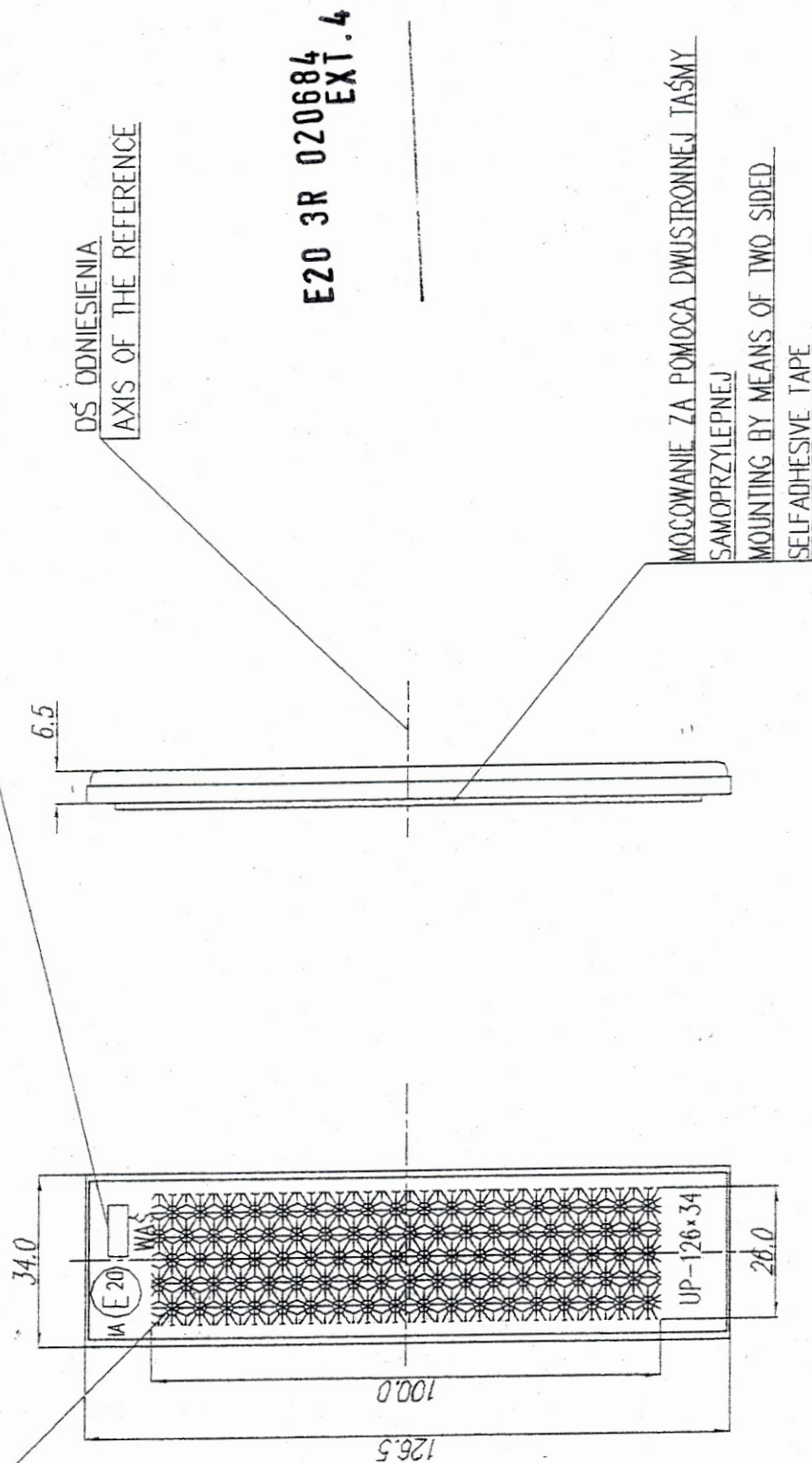
JÓZEF I LESZEK WAŚ

ul. Stalowa 7, 9 Godzikowice, 55-200 Olawa

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE KLASY IA TYPU UP-126x34 RETROREFLECTING DEVICE CLASS IA TYPE UP-126x34

ODBLYŚNIK BARWY CZERWONEJ, BIAŁEJ, ŻÓŁTEJ SAMOCHODOWEJ
RETROREFLECTING DEVICE COLOUR RED, WHITE, AMBER

MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL